

**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 65 (1992)

**Heft:** [3]

**Rubrik:** VSP-Nachrichten = Informations de la FSEP

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der VSP-Präsident hat das Wort

- In tiefer Trauer haben wir von Richard Bay, Vizepräsident des VSP, für immer Abschied genommen.
- Am Jahreskongress 1992 sollen Schulen für besonders innovative Kursangebote ausgezeichnet werden.
- Der VSP unterstützt die Arztgehilfinnenschulen in ihrem schwierigen Existenzkampf finanziell und personal.
- Nach seiner ersten Kontaktnahme mit dem neuen Biga-Direktor Jean-Luc Nordmann sollen Gespräche zwischen diesem Bundesamt und dem VSP regelmässig durchgeführt werden.
- Der VSP kann seinen Einfluss erst dann voll entfalten, wenn die Schulen ihr Eigeninteresse dem Gesamtinteresse der Privatschulanliegen unterordnen.
- Es ist erwünscht, dass die Schulleitungen zum Jahreskongress 1992 auch leitende Mitarbeiter einladen.
- Nach der letzten Aufforderung zur Teilnahme sollten die Lücken in unserer statistischen Erhebung nun geschlossen sein. Die Zahlenergebnisse werden mit einigen Überraschungen aufwarten.
- Elternberatung für die Wahl der richtigen Privatschule offeriert nach wie vor bestens qualifiziert der «Service scolaire FSEP», case postale 1488,

1211 Genève 1, Tel. 022 738 88 12,  
Fax 022 738 88 35.

- Das Präsidium des GREM (groupe-ment romand des écoles de Maturité) übernahm Herr Chinal, der damit auch Vorstandsmitglied des VSP wird.
- Madame M. Uccelli legt das Präside-um des GSEL schon wieder nieder. Die Nachfolge ist noch nicht geregelt. Der VSP wünscht sich eine gute Lösung für eine Fortsetzung der gedeihlichen Entwicklung dieser Fachgruppe wie unter Herrn R. Martin.
- Dem waadtländischen Privatschul-Bulletin entnehmen wir, dass Mlle N. Grandjean an einer Promotions-reise nach Japan teilnahm und dass der Weltkongress der Französisch-lehrer vom 12. bis 18. Juli 1992 durchgeführt wird. Auskünfte erteilt Tel. 021 261993.
- Der Waadtländer und der Genfer Pri-vatschulverband werden am Salon de l'Etudiant vom 29. 4. bis 3. 5. 92 einen gemeinsamen Informations-stand für die Privatschulen unterhal-ten.

*Henri Moser*

## Informations du Président FSEP

Le prochain congrès de notre Fédéra-tion sera l'occasion d'un rapport com-plet sur les activités du Comité et du Comité directeur. Il me paraît cepen-dant utile de vous transmettre, dès aujourd'hui, quelques informations sur les mois écoulés.

## Richard BAY †

C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le décès subit de M. Richard Bay, vice-président de la FSEP. Il a toujours fait preuve d'une grande compréhension de la sensibilité romande étant ainsi le représentant idéal de la Suisse alémanique lors de la constitution de notre nouvelle Fédération. Mes collègues, avec moi, gardons un souvenir reconnaissant de son efficace, agréable et trop brève collaboration.

## Innovation

Des prix et des mentions seront décernés aux écoles novatrices, lors

du prochain congrès. Je suis toujours très agréablement surpris, lors de contacts régionaux, de découvrir l'originalité et le caractère novateur des programmes offerts par certaines écoles.

Il nous a paru utile de le faire savoir par une très large diffusion et rappeler ainsi que l'école privée – quelle que soit la situation économique – reste à la pointe du progrès.

## Aides médicales

La FSEP a décidé d'aider financièrement ce groupement dont l'activité pourrait être sérieusement remise en question ces prochaines années. Des négociations sont en cours avec cer-

## In 2000 Gemeinden

wünschen unsere Kolleginnen und Kollegen als Hilfe bei der täglichen Vorbereitung ein Unterrichtsheft aus dem UH-Verlag. Die immer wieder verbesserten Hefte mit der einfachen Einteilung ermöglichen eine freie, individuelle Gestaltung. Bewährt haben sich seit Jahren: das Format A4, der Balacron-Einband und die Fadenheftung. – Preise: A/B/C 15.–, U 9.50, Mappen 9.50. – Das neue Exemplar 92/93 und die Mappen erhalten Sie bei Ihrem Materialverwalter oder im



**Unterrichtsheft-Verlag A. Schmid  
Schachenstrasse 10, 6010 Kriens**

Ich bestelle:

- Ex.A Vorbereitungsheft für die Lehrkräfte aller Stufen
- Ex.A Cahier de préparation (en français)
- Ex.A zweisprachige Ausgabe italiano/rumantsch grischun
- Ex.B für Handarbeitslehrerinnen und weitere Fachlehrkräfte
- Ex.C für Kindergärtnerinnen
- Ex.U Zusatzheft, ohne Kalendarium, alle Seiten 5mm kariert
- Ex. Mappen mit je 50 Bg. für Wochenpläne, Sonderdruck aus den Unterrichtsheften A, B oder C (Gewünschtes bezeichnen)

Name und Adresse: \_\_\_\_\_

tains cantons. Une commission, présidée par M. F. Haenssler, bénéficie de l'aide de juristes, dont M. Fischer, secrétaire de la FSEP.

## OFIAMT

Avec MM. Haenssler, Fischer et Grassl, nous avons eu un entretien avec M. Nordmann, nouveau directeur de l'OFIAMT. Cette prise de contact officielle doit conduire à des rencontres régulières avec les responsables de l'Office pour toutes questions concernant notre activité: la Maturité professionnelle, la formation continue et les cours de recyclage.

## Droits et devoirs de la FSEP

Lors de plaintes ou de critiques, les intéressés imaginent que la présidence de la FSEP dispose d'importants pouvoirs. Or, chacun sait que les Associations et les Groupements défendent jalousement – et à juste titre – les leurs. Même si la FSEP a des pouvoirs très limités d'intervention ou d'action, elle ne reste cependant pas inactive.

La FSEP a le devoir d'assurer la réputation de l'enseignement privé suisse dans l'intérêt de toutes les écoles. C'est cet intérêt supérieur qui peut nous contraindre à intervenir et assumer notre devoir avec compréhension et fermeté.

## Congrès 1992

Au moment où paraîtront ces lignes, vous aurez déjà reçu les informations nécessaires. Le Comité souhaiterait que les directeurs ou propriétaires d'écoles invitent également l'un ou l'autre de leurs principaux collaborateurs. Le congrès permet des contacts personnels, des échanges fructueux et l'établissement de relations qui ne peuvent être que bénéfiques. Le prix de participation a pu être diminué grâce à l'appui de sponsors que nous citerons dans le programme définitif.

## Statistiques

Suite au dernier rappel, j'espère que toutes les écoles auront répondu à notre demande. Il est important que nous disposions de certains chiffres fiables. Les résultats seront communiqués au congrès et révéleront, sans doute, quelques surprises.

## Placement d'élèves

Le Service scolaire de Genève est habilité et qualifié pour conseiller les parents à la recherche d'une école en Suisse.

Si vous avez besoin d'un conseil ou d'une recommandation pour des parents qui s'adresseraient à vous, ne manquez pas de transmettre l'adresse du Bureau (valable pour toute la Suisse): Service scolaire FSEP, case postale 1488, 1211 Genève 1, Tél. 022 738 88 12, Fax 022 738 88 35.



## LEYSIN AMERICAN SCHOOL IN SWITZERLAND

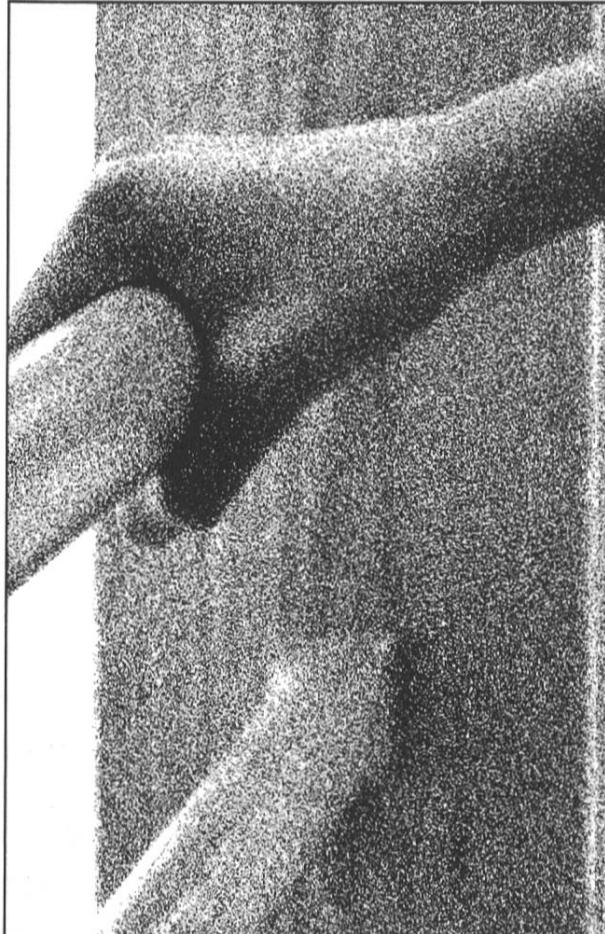
- Coeducational boarding school in the Alps above Lake Geneva with international student body
- Full transferability to German Gymnasium subject to course results
- International Baccalaureate (IB)
- English-as-a-Second Language, university-level Advanced Placement courses; small classes
- Sports and travel program; skiing at the doorstep
- Unique summer program for young people of 13 to 19 years of age, ESL, theater, sports, and recreation

*For Information, write or call:*

Leysin American School  
1854 Leysin, Switzerland

Tel: (00 41) 25-34 13 61  
Telefax: (00 41) 25-34 15 85

**Ein einzigartiger Auslandaufenthalt für Schüler im 10. und 11. Schuljahr**



... auch für  
das Schulturnen –  
alle Geräte  
aus einer Hand...

**ALDER & EISENHUT AG** 100 Jahre · ans · anni

Turn- und Sportgerätefabrik  
8700 Küsnacht (ZH)  
Telefon 01/910 56 53  
9642 Ebnat-Kappel (SG)  
Telefon 074/3 24 24

Verlangen Sie bitte unsere  
Prospekte und Preislisten.

---

## Nomination et démission

---

M. Chinal a été nommé à la présidence du GREM (Groupement romand des écoles de Maturité). Nous nous réjouissons de le compter ainsi parmi les membres du Comité de la FSEP. Madame E. Zillig, présidente du Groupement alémanique a déjà pris contact avec M. Chinal pour coordonner les activités ou interventions concernant les deux régions linguistiques. Le GREM vient d'adresser à ses membres une série de documents d'actualité qui seront certainement très appréciés.

Madame Uccelli, récemment élue à la présidence du GSEL (Groupement suisse des écoles de langues) a donné sa démission. Le successeur n'a pas encore été désigné. Nous souhaitons que le GSEL poursuive l'heureux développement qu'il a connu depuis sa création sous la présidence de M. Martin. J'en profite pour le remercier de l'aide efficace qu'il apporte au Président et au secrétaire de la FSEP.

---

## Bulletin de l'AVDEP (Association vaudoise)

---

L'AVDEP édite régulièrement un bulletin d'informations très utile à l'intention de ses membres. Nous apprenons ainsi que Mlle Grandjean, secrétaire-générale, a participé à un voyage de promotion des écoles privées au Japon, à fin mars 1992. L'école romande d'éducatrices a été

admise à l'AVDEP. Nous nous réjouissons toujours d'accueillir de nouveaux membres. L'AVDEP annonce également le:

### *Congrès mondial des professeurs de français*

qui se tiendra à Lausanne du 12 au 18 juillet 1992.

Pour obtenir le programme détaillé du congrès et les formulaires d'inscription:

Secrétariat du congrès mondial des professeurs de français, ch. des Allinges 2, 1006 Lausanne, Tél. (021) 26 19 93.

---

## Bulletin de l'AGEP (Association genevoise)

---

L'AGEP signale sa participation conjointe avec l'AVDEP – cette solidarité romande est exemplaire – au

### *Salon de l'étudiant*

qui se tiendra à Genève du 29 avril au 3 mai 1992. Un stand d'information commun a été réalisé qui présentera toutes les formations offertes par l'enseignement privé des deux cantons.

Nous y trouvons aussi l'annonce officielle de la fermeture de l'Externat Sainte-Marie les soeurs n'étant plus en mesure, faute de relève, d'assumer la charge d'une école à Genève.

L'AGEP a récemment accueilli quelques nouveaux membres: L'Ecole Montessori-Nations, La Voie Lactée, l'Ecole Internationale Tunon et l'Ecole Steiner.